

Circulara I

Stimați colegi,

Comitetul de organizare al următorului congres (CILFR2010) al Societății de Lingvistică Romanică (SLR) are plăcerea de a vă anunța că congresul va avea loc la Universitatea din Valencia – Studii Generale, în Spania, între 6 și 11 septembrie 2010.

Informația oferită de această circulară se poate găsi mai pe larg pe pagina web a Congresului: <http://www.uv.es/cilfr2010/>

Vă așteptăm la Valencia.

Comitetul de organizare al CILFR2010

Program științific

Congresul va avea **16 secții** care cuprind toate temele de interes lingvistic și filologic din domeniul romanisticii. Dorim și ne propunem ca în cadrul secțiilor să poată avea loc dezbateri și schimburi de idei care să sublinieze vitalitatea și caracterul inovator al lingvisticii romanice în cadrul filologiei.

Fiecare secție va avea ca președinți trei sau patru specialiști de renume (faceți click pe *Secții și teme* pe pagina web) care se vor ocupa de primirea propunerilor de comunicări, de alegerea celor mai bune – pe baza rezumatelor – și de moderarea ședințelor.

Suntem onorați de prezența următorilor romaniști care au acceptat să țină conferințe sau expuneri în ședințe plene:

- ❖ Conferința de deschidere: Joan Veny (Barcelona-IEC): *Circulacions lingüístiques en la Romània*.
- ❖ (de asemenea alocuțiunile Președintei SRL, Maria Iliescu (Innsbruck), și a decanului de vârstă al romaniștilor, fost președinte al SLR, Antoni M^a Badia i Margarit (Barcelona-IEC))
- ❖ Conferința de închidere: Wulf Oesterreicher (München): *Variación lingüística a través de un texto*
- ❖ *en el siglo XIII: entre la oralidad y la escritura*
- ❖ Concepción Company (México): *Parámetros de gramaticalización en los adverbios en -mente*
- ❖ *en el español*
- ❖ Fernando Sánchez Miret (Salamanca): *Metafonía y diptongación en la Romania*
- ❖ Jean Pierre Chambon (Paris-Sorbonne): *Étymologie lexicale, étymologie onomastique: quoi*
- ❖ *de neuf*
- ❖ Elías Torres Feijoo (Santiago): *Lingua, coesao social e planificação da cultura: o caso galego*
- ❖ Rosanna Sornicola (Napoli): *I pronomi personali delle lingue romanze tra morfologia e sintassi*
- ❖ Sanda Reinheimer-Ripeanu (București): *Le roumain, un défi pour les romanistes?*
- ❖ David Trotter (Aberystwyth U.): *Une rencontre germano-romane dans la Romania Britannica*
- ❖ Andres Kristol (Neuchâtel): *Le francoprovençal, laboratoire des virtualités linguistiques de la*
- ❖ *Romania occidentale*

Sunt prevăzute trei **mese rotunde**:

- ❖ *Implicații practice ale limbilor romanice*

Organizator: Ángel López García.

Participă: Claire Blanche-Benveniste (Aix-en-Provence), Covadonga López Alonso (UCMadrid), Esteve Clua (PF-Barcelona), Xavier Lamuela (Girona).

- ❖ *100 de ani de etimologie romanică: REW-ul lui Meyer-Lubke (1911)*

Organizator: Max Pfister (Saarbrücken).

Participă: Germà Colón (Basilea-IEC), José Antonio Pascual (Madrid-RAE), Maria Iliescu (Innsbruck), Eva Buchi (Nancy), Wolfgang Schweickard (Saarbrücken), M^a Reina Bastardas (Barcelona).

- ❖ *Difuzarea romanisticii prin intermediul revistelor*

Organizator: Martin D. Glessgen (Zurich), Emili Casanova (València).

Participă: Gunther Holtus (ZRPh-Goettingen), Gilles Roques (RLR-Paris), Pilar García Mouton (RFE-Madrid), Alberto Varvaro (MR-Napoli).

De asemenea, vor avea loc zile de dezbateri științifice și **întâlniri** paralele congresului pe teme ca:

- ❖ *La Filología Románica en España* (Revista de Filología Románica, Universidad Complutense de Madrid)
- ❖ *Madrid*
- ❖ *La societat valenciana hui: llengua, cultura i literatura* (Acadèmia Valenciana de la Llengua)
- ❖ *La industria y la traducción automática entre lenguas románicas* (Universidad Politécnica de Valencia)
- ❖ *Encuentros de asociaciones de las lenguas románicas* (AILLC)
- ❖ *La lenguas románicas y el Mediterráneo* (UNESCO)

Comunicări

Persoanele care vor dori să țină o comunicare trebuie să trimită un mail președintelui secției alese (**și să trimită obligatoriu o copie comitetului de organizare al CIFLR2010@uv.es**), cu titlul propunerii și, de asemenea, un rezumat atașat mailului. Rezumatele vor avea aproximativ o pagină A4, la 1,5 rânduri, sau 500 de cuvinte. Comunicările se vor putea prezenta în oricare dintre limbile romanice și se va încerca să se prezinte aspecte noi în domeniul ales. Se va face o diferență între comunicarea pregătită pentru a fi citită, care va trebui să incite la dezbateri, și versiunea finală, scrisă, care va avea maximum 12 pagini. Comunicările vor dura maximum 30 de minute, dintre care 20 vor fi alocate pentru prezentare, 8 pentru dezbateri și 2 pentru schimbarea sălii.

Expoziție de cărți

Conform tradiției se va organiza o expoziție cu cărți de la diferite edituri.

Alte expoziții

Vor avea loc alte două expoziții (a se vedea *Secțiuni și teme*).

Înscriere

Dorim să primim la Valencia cât mai mulți romaniști de toate vârstele și care dețin funcții universitare diferite. Ca urmare, oferim 75 de burse pentru cei care pot avea dificultăți economice, în special pentru romaniștii care provin din țări mai puțin favorizate din punct de vedere economic, pentru tineri și pentru pensionari. Bursa va acoperi cel puțin cheltuielile de cazare, întreținere și înscriere la congres.

În curând se vor publica cerințele pentru a putea solicita bursa.

Pentru înscriere trebuie să accesați pagina *Înscriere* de pe site-ul web al Congresului, să descărcați formularul <link pentru formular>, să-l completați și să-l trimiteți prin fax la numărul indicat.

Înscrierea va fi încheiată în momentul în care va fi verificată efectuarea plății, care se poate realiza în următoarele trei moduri: cu cardul, cu cardul de Corte Inglés sau prin transfer bancar.

Participanții sunt rugați să se înscrie cât mai curând posibil, pentru a se facilita o mai bună organizare a congresului și pentru a oferi posibilitatea participantului la congres de a beneficia de prețurile cele mai mici.

Condițiile de înscriere sunt următoarele:

A) Înscriere **înainte** de 30 aprilie 2010:

- ❖ Participanți în general (membri ai SLR) 115 €
- ❖ Participanți în general (care nu sunt membri ai SLR) 135 €
- ❖ Participanți din noile țări din UE, din țări europene care nu sunt membre UE, din America Latină, Africa, Asia și Oceania
- ❖ 80 €
- ❖ Profesori din învățământul liceal ale căror credite sunt recunoscute
- ❖ 100 €
- ❖ Studenți 70 €
- ❖ Însoțitori 60 €

B) Înscriere **după** 30 aprilie 2010:

- ❖ Participanți în general (membri ai SLR) 140 €
- ❖ Participanți în general (care nu sunt membri ai SLR) 160 €
- ❖ Participanți din noile țări din UE, din țări europene care nu sunt membre UE, din America Latină, Africa, Asia și Oceania
- ❖ 100 €
- ❖ Profesori din învățământul liceal ale căror credite sunt recunoscute oficial
- ❖ 120 €
- ❖ Studenți 90 €
- ❖ Însoțitori 60 €

Excursii

Ziua de joi 9 septembrie va fi rezervată excursiilor, care constituie o tradiție în cadrul congreselor SLR. Excursiile vor fi următoarele:

- ❖ Blasco Ibáñez și Sorolla: Livada din Valencia
- ❖ Papii Borja: Gandia, Simat și Xàtiva
- ❖ San Vicente Ferrer și Papa Benedict XIII: Morella și Peñíscola
- ❖ Enric Valor, Miguel Hernández și Gabriel Miró: Castalla, Petrer, Orihuela și Elche

Cei care vor dori să participe la una dintre excursii vor trebui să-și rezerve un loc concomitent cu înscrierea la congres. Prețul pentru primele două excursii este de 40 de euro, și include masa; pentru ultimele două, 50 €.

Deplasarea și cazarea

Persoanele care doresc pot lua legătura cu Viajes El Corte Inglés-División de Congresos, firma care se va ocupa de realizarea rezervărilor necesare pentru deplasare și cazare. El Corte Inglés dispune de hoteluri la diferite prețuri.

Cum să ne orientăm în Valencia

(dați click pe *Program și orar > Unde va avea loc Congresul*)

Date importante

Primirea rezumatelor de către președinți și comitetul de organizare înainte de 10 februarie 2010

- ❖ Anunțarea acceptării sau refuzării comunicărilor până la 30 aprilie 2010
- ❖ Înscrierea la Congres până la 30 iunie 2010
- ❖ Înscrierile pentru dineul de închidere și pentru excursii până la 30 iunie 2010
- ❖ Rezervarea camerelor și a biletelor de călătorie până la 10 iulie 2010
- ❖ Adunarea Generală a Societății 8 septembrie 2010, de la 18:30 la 20:00
- ❖ Excursii 9 septembrie 2010
- ❖ Dineul de închidere 10 septembrie 2010

- ❖ Această primă Circulară va apărea în primul număr pe anul 2008 al revistei Societății (*Revue de Linguistique Romane*). A doua Circulară va apărea în al doilea număr pe anul 2009 al revistei Societății. A treia Circulară va apărea în primul număr pe anul 2010 al revistei Societății. Îi rugăm pe colegii interesați să consulte din când în când pagina web a congresului, care îi va ține la curent în caz că apare o schimbare.